

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FÜR DIE TRAKTOREN- HERSTELLER IST KLÉBER BEI DEN GÜRTELREIFEN DIE NR. 1



Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen?

Es zahlt sich aus:

#### Nur bei Kléber:

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren. Andere stehen erst am Anfang dieser Entwicklung. Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausstattung bei den Traktoren-Herstellern.

Vorsprung durch über  
30 Jahre Erfahrung.  
Das Profil der Überlegenheit.

**kléber**  
Experte für Traktoren-Reifen

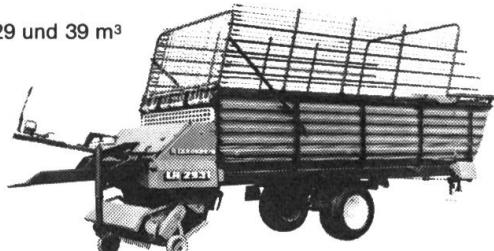


## LADEWAGEN

### Kurzschnittladewagen

bis 31 Messer, Fremdkörpersicherung.  
Inhalt:

24, 27, 29 und 39 m<sup>3</sup>



### PLUS-Ladewagen

Tiefgänger oder Hochländer mit gezogenem Pick-up,  
Fremdkörperabscheidung.

Inhalt:

20 und 26 m<sup>3</sup>.



**Leistung  
Landsberg = Qualität = 1. Klasse  
Form**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 Zuchwil SO, Tel. 065/261161

Nr. 89

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



**WAADT  
VERSICHERUNGEN**

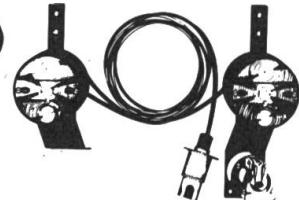
Agenturen in der ganzen Schweiz

## LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremssicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl.

Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack.**  
Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.  
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.



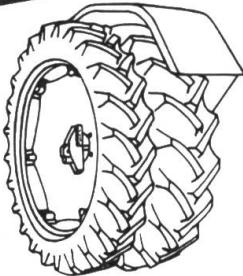
**GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH      Tel. 052 - 41 11 22



Gebr. Schaad AG  
Räderfabrik

## Problemlos Räder kuppeln!



mit der GS-Doppelradkupplung AW.  
Ob das breite oder das schmale Rad am  
Schlepper ist: das andere Rad ist  
automatisch und ohne mühsamen Umbau  
sofort als Doppelrad verwendbar.  
Unser Prinzip ist einzigartig auf dem  
europäischen Markt.

Internationale  
Anerkennungen  
beweisen es.

Überzeugen Sie  
sich, wir beraten  
Sie gerne!



4552 Derendingen  
Tel. 065 - 42 21 34



Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik — SVLT

# Nur für harte Rechner Die neuen Ford Spezial!

Kaum zu glauben! Jetzt gibt es die neuen  
Ford Spezial 3910 und 4110 zu unglaublichen  
Preisen – sehen Sie selber:

## Ford Spezial 3910

	Ford 3910	Ford Spezial 3910
Normal:	26720.-	<b>23370.-</b>
Allrad:	33610.-	<b>29400.-</b>

Für diesen Preis bekommen Sie die ganze Zuverlässigkeit und Sicherheit eines Ford Traktors. Mit 3-Zylinder-Diesel 34,6 kW/47 PS, Hubraum: 3150 cm<sup>3</sup> unabhängiger Zapfwelle (540) mit 33 kW/44PS, 8/4 Gang Synchroshift, Regelhydraulik mit Nebenanschluss, Scheibenbremsen im Oelbad, Sicherheitsrahmen, Bereifung 6.00 x 16-12.4/11 x 28 und beim Allrad 9.50 x 20-13.6/12 x 28.

## Ford Spezial 4110

	Ford 4110	Ford Spezial 4110
Normal:	30890.-	<b>25900.-</b>
Allrad:	38630.-	<b>31900.-</b>

Für diesen Preis bekommen Sie die zuverlässige Kraft eines Ford Traktors mit 3-Zylinder-Diesel 40 kW/54 PS, Hubraum: 3294 cm<sup>3</sup> unabhängiger Zapfwelle (540) mit 38 kW/51 PS, 8/4 Gang Synchroshift, Regelhydraulik mit Nebenanschluss, Scheibenbremsen im Oelbad, Sicherheitsrahmen, Bereifung 7.50 x 16-14.9/13 x 28 und beim Allrad 9.50 x 24-14.9/13 x 28.



**Technik. Leistung. Preis.**



**Affoltern:** P. Nicollier, 01 - 761 41 11 – **Brütten:** Hans Baltensberger, 052 - 33 26 21 – **Chur:** Tribolet AG, 081 - 22 75 51 – **Eschenbach:** Estermann + Beck AG, 041 - 89 25 19 – **Fraubrunnen:** Hans Anliker, 031 - 96 73 12 – **Hüswil:** Bärtschi & Co. AG, 045 - 88 16 16 – **Lengnau:** August Jetzer, 056 - 51 11 18 – **Mülheim:** Walter Merz, 054 - 8 12 88 – **Münsingen:** Fokom, 031 - 92 17 17 – **Münsingen, Gema:** 031 - 92 17 17 – **Niederwil:** Ernst Mäder, 057 22 54 54 – **Ormalingen:** Protractor AG, 061 - 99 30 40 – **Riedholz:** Protractor AG, 065 - 23 23 43 – **Sarnen:** Robert von Rotz, 041 - 66 36 22 – **St. Gallen:** Landverband St. Gallen, 071 - 20 71 21 – **Wilchingen:** Gebr. W. und O. Stoll, 053 - 6 22 34 – **Zürich:** Ford Motor Company, 01 - 363 11 10.

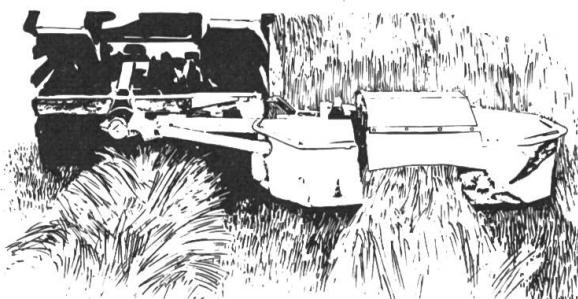


## Ein Besuch bei BÜRGİ lohnt sich!

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest:

**BÜRGİ ist konkurrenzlos in der Schweiz!**

Übriges Landmaschinenprogramm:  
Kreiseleggen Lely, Spatenflüge, Kulturreggen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sämaschinen und Einzelkorn Nodet, Rotina und Vicon. **Alles zu den langjährigen bekannten BÜRGİ-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch beliefert.**

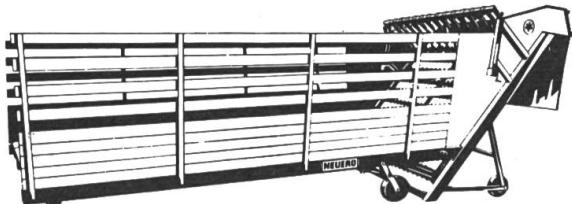


### PZ Rotormäher 185 H + TK 185



### Ladewagen LW 320 T Quadro Modelle 84 mit Pendel-Pic-up

sowie übriges Mengele-Programm zu BÜRGIS Tiefpreisen.



### Neuero-Dosier-Vollautomat

unübertroffen in technischer Perfektion, Preis- und Arbeitsweise. Die Dosierung des Rauhfutters erfolgt über das Mitnehmerband, die Rechen und die Abteilverrichtung. Dosiert wird alles. Gras, Heu, Silage, Maishäcksel, Rübenblatt und Stroh.

**BÜRGİ AG**  
**Landmaschinen**  
**8547 Gachnang**  
**Telefon 054/9 42 59**

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Das Fachinserat ins Fachblatt!

## Sämaschinen



### FIONA

2,0–6,0 m

## höchste Qualität zu erstaunlichen Preisen;

Vergleichen Sie zum Beispiel

### FIONA

2,50 m, 17 Schare, mit Saatstroiegel, 4 Spurlockerern, Hektarzähler, Zentralverstellung, Distanzanzeiger mit Umstellautomatik und Zusatzgewichten, Schnellkupplung

## Spezial-Barzahlungspreis netto Fr. 3775.–

Eine Anfrage lohnt sich bestimmt.  
Verlangen Sie Prospekte, Auskunft und Beratung durch:

### Occasionen:

Verlangen Sie unsere ausführliche Liste!



**MASCHINEN AG**  
**4112 Bättwil/Basel**  
**Tel. 061 75 11 11**

# Für gutes Futter die bessere Lösung: ROTAVER!

Der praktische  
**Hermeticdeckel**  
dichtet den Silo  
zuverlässig ab

Patentiertes  
**Sichtventil.**  
Der Gärverlauf  
kann damit jederzeit  
auch vom Boden aus  
verfolgt werden.

Der Name  
**«ROTAVER»** bürgt  
für Qualität und  
guten Service seit  
über 20 Jahren!

Körpergerechter  
**Rückenschutz**  
ermöglicht bequemes  
Arbeiten und  
zielgenauen Abwurf.

Luken nach  
**aussen** oder **innen**  
aufgehend - wie Sie  
es wünschen.

Absolut dichter,  
**wartungsfreier**  
**Boden**  
dem Gewässerschutz  
zuliebe.

Starkes **Dach** mit  
speziell rauher,  
rutschfreier Oberfläche.

Durchmesser von  
**2,20 m, 2,50 m,**  
**3,00 m und 3,50 m**  
erlauben eine  
optimale Anpassung  
an die gegebenen  
Bedürfnisse.

Volumen von **12 m<sup>3</sup>**  
bis **130 m<sup>3</sup>** ergeben  
genügend Raum  
für qualitativ  
besseres Futter

Glatte, **blasenfreie**  
**Aussenwand**  
garantiert absolute  
Dichtigkeit. Dank dem  
Schleuderverfahren  
ist auch die  
**Innenwand glatt**,  
damit sich das Futter  
gut setzen kann.

## Warum?

Warum werden die  
**ROTAVER**-Grünfuttersilos  
immer wieder am  
meisten verlangt?

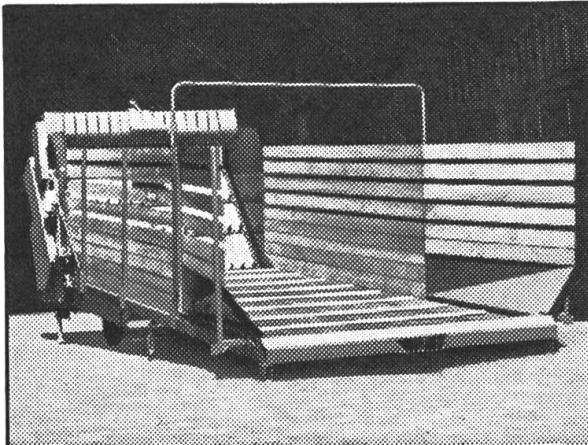
→ ... weil zufriedene Kunden  
gerne wieder am gleichen Ort bestellen!

wahrlieh  
meisterhaft:  
**ROTA  
VER**

**ROTA  
VER**

ROTAVER AG  
Kunststoffwerk  
3432 Lützelflüh  
Tel. 034 61 61 11





## Neue vollautomatische Dosieranlage

### Agrar Typ AL

Grosses Aufnahmeverum  
Enorme Zeiteinsparung.

Alle Futterarten, auch Silomais, werden exakt, abgestimmt auf die Förderleistung des Gebläses, dosiert.  
Eine mühsame, zeitraubende Arbeit wird durch die Maschine eingespart und Ihr Ladewagen ist sofort frei für weitere Einsätze.

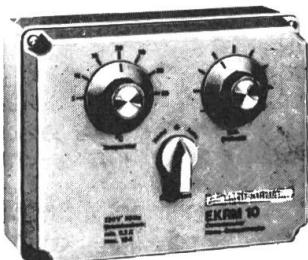
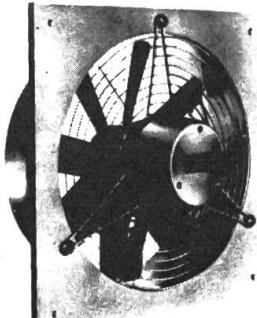
Aus Erfahrung gut – solid – ein bewährtes Agrar-Produkt

# Agrar

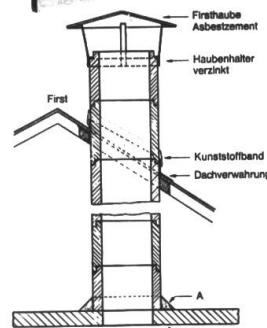
Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

#### Stallentlüfter

mit autom. Steuerung  
sorgt immer für richtige  
Raumtemperatur



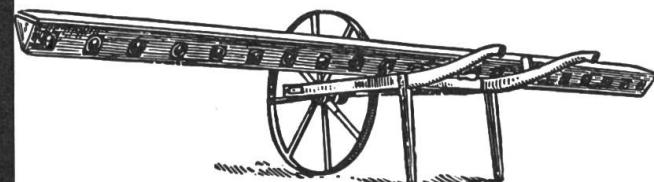
Verschiedene autom.  
Stufensteuerungen,  
für Hand- oder elektrischen  
Betrieb.



Abluftkamine  
aus Polyurethan-Kunststoff  
mit hohem Isolierwert

Geeignet für  
Selbstmontage.  
Lieferung ganze  
Schweiz.

**Alois Kaufmann**  
Fabr. landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071 - 97 11 41



Die Klee-Gras-Sämaschine von

**PULVER** ist wieder lieferbar!  
Stückzahl beschränkt!

PULVER Leitern und Gerüste  
Bernstr. 10, 3270 Aarberg, Tel. 032 - 82 26 34

#### Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

#### Wasserschlüche Drainagerohre Wasserarmaturen

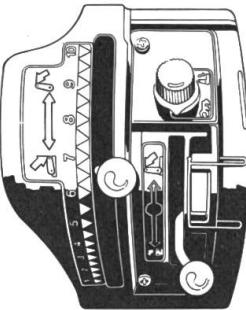
Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

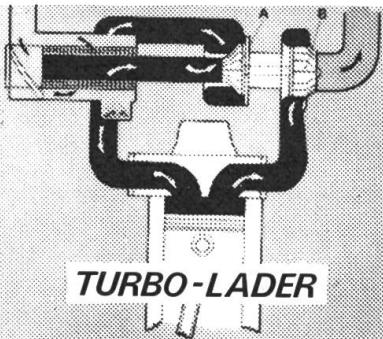
**International**

# **Mit International ständig einen Schritt voraus!**

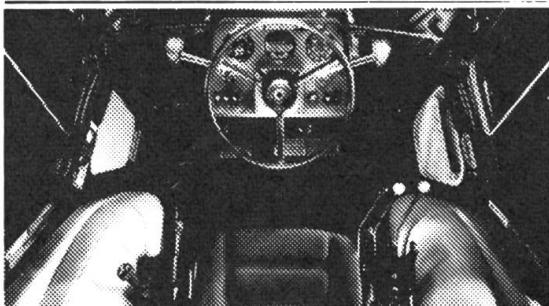
**Sens-o-draulic**



**NEU: IH 856 XL TURBO**



**TURBO-LADER**



- *Langlebig, kraftvoll, sparsam*
  - *Super-Fahr-Komfort*
  - *Sens-o-draulic - vollhydraulische Hubwerksregelung - exklusiv auf IH-Traktoren*
  - *Für jeden Betrieb der richtige INTERNATIONAL*
- **26 Kw/35 PS bis 107 Kw/145 PS**
  - **ALLRAD- oder Normalantrieb**
  - **Getriebe 8+4 / 16+8,  
Halb- oder Superkriechgang**

**ROHRER-MARTI**

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti  
Landmaschinen, 8105 Regensdorf  
Telefon 01 / 840 1155

**MENGELE**

# 50-PS-Traktor mit der Qualität der grossen FIAT



Der neueste FIAT-Traktor ist lieferbar mit Normal- oder Allradantrieb, mit Ritzelachse hinten und je nach Wunsch mit 8- oder 12-Gang-Getriebe. Er eignet sich für den dynamischen Mittelbetrieb wie auch als Zweittraktor für den universellen Einsatz. Profitieren Sie von unserem Angebot. Für Ihren Eintauschtraktor vergütet Ihnen der BUCHER/FIAT-Vertreter den reellen Wert!

**Fr. 25 800.—**

**Das gleiche Modell mit Allrad**  
**Fr. 30 800.—**

**Tradition und Fortschritt.**  
**BUCHER-Landtechnik.**

**BUCHER**

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 22 11